Tribunalens dom (sjätte avdelningen i utökad sammansättning) av den 16 juni 2011 — Solvay Solexis mot kommissionen

(mål T-195/06)

”Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Väteperoxid och natriumperborat — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Överträdelsens varaktighet — Begreppen ’avtal’ och ’samordnat förfarande’ — Tillgång till handlingarna i ärendet — Böter — Likabehandling — Meddelande om samarbete — Motiveringsskyldighet”

1. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Avtal mellan företag — Begrepp — Gemensam vilja avseende visst agerande på marknaden — Omfattas — Fortsatta förhandlingar om vissa delar av konkurrensbegränsningen — Saknar betydelse (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 55 och 56, 98 och 100)*

2. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Samordnat förfarande — Begrepp — Informationsutbyte inom ramen för en konkurrensbegränsande samverkan eller i syfte att förbereda en sådan — Beaktande av utväxlad information — Presumtion — Villkor (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 57–59, 102 och 103 och 116)*

3. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Komplex överträdelse innefattande dels avtal, dels samordnat förfarande — Enhetlig kvalificering som ”avtal och/eller samordnat förfarande” — Tillåtet (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 60–62 och 81)*

4. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Skadlig inverkan på konkurrensen — Bedömningskriterier — Konkurrensbegränsande syfte — Tillräckligt konstaterande (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 113, 118 och 157)*

5. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Förbud — Konkurrensbegränsande samverkan som medför resultat även efter den tidpunkt då den formellt upphört — Tillämpning av artikel 81 EG (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 124 och 125)*

6. *Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Bevis — Indicier åberopade av kommissionen — Deltagande i möten med konkurrensbegränsande syfte — Bevisbördan för företag som bestrider att vissa möten varit otillåtna (Artikel 81.1 EG) (se punkt 131)*

7. *Konkurrens — Administrativt förfarande — Iakttagande av rätten till försvar — Tillgång till handlingarna i ärendet — Räckvidd — Underlåtenhet att lämna ut en handling — Följder — Nödvändighet att när det gäller bevisbördan för det berörda företaget skilja mellan handlingar som är till nackdel för företaget och handlingar som är till fördel för företaget (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 27.2) (se punkterna 146–149)*

8. *Konkurrens — Administrativt förfarande — Kommissionens beslut — Motiveringsskyldighet — Räckvidd — Skyldighet för kommissionen att ta ställning till handlingar som inte innehåller uppgifter till företagets fördel — Föreligger inte (Artiklarna 81 EG och 253 EG) (se punkt 159)*

9. *Konkurrens — Administrativt förfarande — Iakttagande av rätten till försvar — Översändande av svar på ett meddelande om invändningar — Villkor — Gränser (Artikel 81 EG) (se punkterna 167–171, 173, 176 och 178–181)*

10. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Kriterier — Överträdelsens allvar — En enda fortgående överträdelse — Beaktande av överträdelsernas varierande intensitet (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23.3) (se punkterna 191 och 210)*

11. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Kriterier — Överträdelsens allvar — Skyldighet att beakta den konkreta inverkan på marknaden — Räckvidd (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23.2; kommissionens meddelande 98/C 9/03, punkt 1 A) (se punkterna 195–197)*

12. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Indelning av de berörda företagen i olika kategorier med en särskild utgångspunkt — Tillåtet — Villkor — Domstolsprövning (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23.2) (se punkterna 220 och 221)*

13. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Kriterier — Överträdelsens allvar — Förmildrande omständigheter — Företagets passiva eller efterföljande roll — Bedömningskriterier (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23; kommissionens meddelande 98/C 9/03, punkt 3 första strecksatsen) (se punkterna 241–243, 252 och 268)*

14. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Kriterier — Förmildrande omständigheter — Beteende som avviker från det som överenskommits inom ramen för den konkurrensbegränsande samverkan — Bedömning (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23; kommissionens meddelande 98/C 9/03, punkt 3) se punkterna 269, 271 och 272)*

15. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Kriterier — Beaktande av det anklagade företagets samarbete med kommissionen utanför den ram som fastställts i meddelandet om samarbete — Villkor — Gränser (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23; kommissionens meddelande 98/C 9/03, punkt 3 och 2002/C 45/03, punkt 23 b tredje stycket) (se punkterna 283 och 285)*

16. *Konkurrens — Böter — Beslut att ålägga böter — Motiveringsskyldighet — Räckvidd — Angivelse av de omständigheter som kommissionen lagt till grund för sin bedömning av överträdelsens allvar och varaktighet (Artikel 253 EG; rådets förordning nr 1/2003, artikel 23.3) (se punkterna 297 och 299)*

17. *Konkurrens — Böter — Belopp — Fastställande — Avskräckande effekt — Kriterier för bedömning av avskräckningsfaktorn (Rådets förordning nr 1/2003, artikel 23.2; kommissionens meddelande 98/C 9/03) (se punkterna 305 och 306)*

18. Konkurrens — Gemenskapsregler — Överträdelser — Ansvar — Upphörande av en delverksamhet — Rättssubjekt som var ansvarigt för företagets drift vid tidpunkten för överträdelsen (Artikel 81.1 EG) (se punkterna 308 och 310)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 1766 slutlig av den 3 maj 2006 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/F/38.620 – Väteperoxid och perborat) och om nedsättning av de böter som sökanden ålagts.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) Solvay Solexis SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 21 juni 2011 — MB System mot kommissionen

(mål T-209/11 R)

”Interimistiskt förfarande — Statligt stöd — Skyldighet att återkräva stöd — Begäran om uppskov med verkställighet — Situation som ställer krav på skyndsamhet — Intresseavvägning”